



Programme/Programma

concrete & sustainability

history – restoration – prospective

18 octobre / oktober 2019

CIVA – auditorium, rue de l'hermitage 55, 1050 bruxelles / kluisstraat 55, 1050 brussel

Participation uniquement par inscription. Plus d'info sur www.urban.brussels/concrete / Inschrijving voor deelname verplicht. Meer info op www.urban.brussels/concrete.

Interprétation simultanée français-néerlandais / Simultaanvertolking Frans-Nederlands

8h45	Accueil & café / Onthaal & koffie
9h00	<i>Mot de bienvenue / Verwelkoming</i> Bety Waknine (Directrice générale / Directeur generaal, urban.brussels) Yaron Pesztat (Directeur Département Architecture Moderne / Directeur Departement Moderne Architectuur, CIVA)
9h15	<i>Introduction / Inleiding</i> Jean-Marc Basyn (urban.brussels)
9h30	<i>Faux bois et rocaille – aux origines du béton armé / Imitatiehout en rocaille – naar de oorsprong van gewapend beton</i> Ursula Wieser Benedetti (CIVA)
10h00	<i>La renommée internationale de la Belgique dans l'histoire du béton / België's internationale faam in de geschiedenis van het beton</i> Bernard Espion (ULB)
10h30	<i>Le Fonds d'archives Blaton : une traversée dans l'histoire de la construction en Belgique / Het Blaton-archief : een tocht door de bouwgeschiedenis van België</i> Yaron Pesztat (CIVA)



- 11h00** Pause-café / Koffiepauze
- 11h30** ***Equilibre entre conservation et esthétique : trois restaurations de béton patrimonial /***
Delicaat evenwicht tussen instandhouding en esthetica : drie restauraties van beton met erfgoedwaarde
Aurélie Vermijlen (bureau ORIGIN Architecture & Engineering)
- 12h00** ***Patch Repair : plaidooi voor een microchirurgische behandeling van historische betonnen /***
Patch Repair: plaidoyer pour un traitement microchirurgical des bétons historiques
Guido Stegen (bureau ARSIS)
- 12h30** Pause repas midi / Middagpauze en maaltijd (walking dinner)

Visite du Fonds Bleton / Bezoek aan het Bleton-archief
- 14h00** ***Een herinterpretatie van de studentenkoten van Willy Van der Meeren; circulair en veranderingsgericht ontwerpen als brug tussen erfgoedvalidatie en een integrale duurzaamheidsaanpak /***
Une réinterprétation des logements pour étudiants de Willy Van der Meeren; projet circulaire et innovant entre respect patrimonial et approche durable intégrale
Stijn Elsen (VUB Architectural Engineering, KADERSTUDIO),
Waldo Galle (VUB Architectural Engineering, VITO)
- 14h30** ***Conservation destructive : investigations avant démolition d'une passerelle en béton précontraint /***
Destructief behoud : onderzoek ter gelegenheid van de sloop van een voetgangersbrug in voorgespannen beton
Michel Provost (ULB, FABI, bureau ORIGIN Architecture & Engineering)
- 14h50** ***InnovaConcrete : matériaux et techniques innovants pour la conservation du patrimoine culturel de béton du XXe siècle (programme Recherche et Innovation Horizon 2020 de l'Union européenne) /***
InnovaConcrete : innoverende materialen en technieken voor het behoud van betonnen cultureel erfgoed van de 20ste eeuw (programma Research and Innovation Horizon 2020 van de Europese Unie)
Isella Vicini (beWarrant)



- 15h15** *Les défis de l'industrie cimentière face au changement climatique /
De uitdagingen van de cementindustrie versus de klimaatwijziging*
André Jasienski (FEBELCEM)
- 15h45** *TOTEM : Tool to Optimise the Total Environmental impact of Materials
Belgische tool voor het optimaliseren van de milieuprestaties van materialen
in gebouwen /
Outil belge pour évaluer l'impact environnemental des matériaux dans les
bâtiments*
Karen Allacker (KULeuven)
- 16h15** *La vision de l'architecte sur le béton aujourd'hui : le béton, un matériau du
siècle passé /
De visie van de architect over beton vandaag : beton, materiaal van de vorige
eeuw*
Thierry De Cuypere (V+, La Cambre-Horta - ULB)
- 16h45** *De visie van de ingenieur over beton vandaag: de spreidstand van de
ingenieur/
La vision de l'ingénieur sur le béton aujourd'hui : le tiraillement de l'ingénieur*
Guy Mouton (Studieburo Mouton)
- 17h15** Mot de clôture / Afsluitingswoord
Cocktail de clôture / Drink
Visite du Fonds Bleton / Bezoek aan het Bleton-archief

Faculté d'architecture La Cambre (ULB) – auditorium Victor Bourgeois, Place
Flagey 19, 1050 Bruxelles / Flageyplein 19, 1050 Brussel

- 20h00** *Lectures. Projets et réalisations de l'atelier Richter architectes.
Les architectes Jan et Pascale Richter présentent leur démarche projectuelle,
et plus particulièrement celle du Centre de soins à Metz-Queuleu, Équerre
d'Argent 2018*
Pascale Richter, Jan Richter (agence Richter architectes et associés, Strasbourg)

